

УДК 378.016

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ И КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В. В. Гладкий

Кременчугский государственный университет имени Михаила Остроградского
ул. Первомайская, 20, 39600, г. Кременчуг, Украина. E-mail: kafea@kdu.edu.ua

А. С. Лимаренко

Кременчугский университет экономики, информационных технологий и управления
ул. Пролетарская, 24/37, 39600, г. Кременчуг, Украина. E-mail: ksa@kueitu.com

Н. Ю. Вашерук

Кременчугский институт Днепропетровского университета экономики и права
ул. Московская, 23, 39600, г. Кременчуг, Украина. E-mail: ksa@kueitu.com

Рассмотрены проблемы организации и управления дистанционного обучения иностранному языку в неязыковых вузах. Предложено комплексное управление обучением, что позволяет учесть тонкости и взаимосвязи процесса и построить сбалансированную систему обучения, оптимизировать управление обучением, повысить эффективность и объективность учебного процесса при значительной экономии времени преподавателя.

Ключевые слова: информационная система, дистанционное обучение, иностранный язык.

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING

V. V. Gladkyi

Kremenchuk Mykhailo Ostrohradskyi National University
vul. Pershotravneva, 20, 39600, Kremenchug, Ukraine. E-mail: kafea@polytech.poltava.ua

A. S. Limarenko

Kremenchug university of economy, informations technologies and management
vul. Proletarska, 24/37, 39600, Kremenchug, Ukraine. E-mail: ksa@kueitu.com

N. Yu. Vasheruk

Kremenchug Institute of the Dnepropetrovsk University of Economy and Law
vul. Moskovskaja, 23, 39600, Kremenchug, Ukraine. E-mail: ksa@kueitu.com

The paper deals with the problems of organization and management of the foreign language distance learning non-linguistic higher institutions. The complex management of learning is offered, that allows to take into account features and relations of the process and build the balanced learning system, optimize the learning management, enhance efficiency and objectivity of educational process at the considerable reduce of teacher's time.

Key words: information system, distance learning, foreign language.

ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИХ І КОМУНІКАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ ПРИ ВЧЕННІ ІНОЗЕМНІЙ МОВИ

В. В. Гладкий

Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського
вул. Першотравнева, 20, 39600, м. Кременчук, Україна. E-mail: kafea@kdu.edu.ua

А. С. Лимаренко

Кременчуцький університет економіки, інформаційних технологій і управління
вул. Пролетарська 24/37, 39600, м. Кременчук, Україна. E-mail: ksa@kueitu.com

Н. Ю. Вашерук

Кременчуцький інститут дніпропетровського університету економіки і права
вул. Московська, 23, 39600, м. Кременчук, Україна. E-mail: ksa@kueitu.com

Розглянуті проблеми організації і управління дистанційного навчання іноземній мові в немовних вузах. Запропоновано комплексне управління навчанням, що дозволяє врахувати тонкощі і взаємозв'язки процесу і побудувати збалансовану систему навчання, оптимізувати управління навчанням, підвищити ефективність і об'єктивність учебного процесу при значному заощадженні часу викладача.

Ключові слова: інформаційна система, дистанційне навчання, іноземна мова.

АКТУАЛЬНОСТЬ РАБОТЫ. Современное общество требует, чтобы образование оставалось качественным и постоянно совершенствовалось. Но в силу ряда причин, главной из которых является недостаточное финансирование образовательных учреждений, использование информационных технологий в процессе образования только начало распространяться. В связи с Болонским процессом система обучения постепенно переходит на самостоятельное образование, что приведет к потере части

учебного времени в образовательной программе. При этом самому процессу самостоятельной подготовки студентов уделяется недостаточно внимания. Возникает вопрос: как при этом не снизить планку качества образования. Одним из путей повышения качества образования при самоподготовке – внедрение новейших средств компьютерных и информационных технологий. Поскольку компьютеризация учебного процесса рассматривается как один из актуальных факторов организации обучения, то в со-

временной методической и педагогической литературе все чаще поднимается вопрос о необходимости подробного исследования возможностей компьютерных и информационных технологий в области иноязычной подготовки студентов.

Современная методика преподавания иностранных языков предполагает применение разнообразных средств и технологий обучения. В этой связи, дистанционное обучение на основе использования современных педагогических, перспективных информационных и коммуникационных технологий представляет собой новый этап в образовательной системе. Как известно из работ авторов [1–5], эффективность дистанционного обучения зависит от четырех факторов:

- эффективного взаимодействия преподавателя и обучаемого;
- используемых педагогических технологий;
- эффективности разработанных методических материалов и способов их доставки;
- эффективности обратной связи.

В Украине дистанционная форма обучения была известна как заочная. В практике обучения иностранным языкам, особенно в неязыковых вузах, она применялась не столь широко, как в других областях.

В работах [2, 4] авторы определили характеристики, присущие дистанционному обучению, чтобы его можно было рассматривать как эффективное:

- дистанционное обучение предполагает детальное планирование деятельности обучаемого, ее организацию; четкую постановку задач и целей обучения; доставку необходимых учебных материалов;
- дистанционное обучение должно обеспечивать максимально возможную интерактивность между обучаемым и преподавателем, обратную связь между обучаемым и учебным материалом, а также давать возможность группового обучения;
- предусматривать высокоэффективную обратную связь, чтобы обучаемые могли быть уверенными в правильности своих действий;
- мотивация;
- структура курса дистанционного обучения должна быть модульной, чтобы обучаемый имел возможность осознавать свое продвижение от модуля к модулю, выбирать модуль по своему усмотрению или по усмотрению руководящего педагога в зависимости от освоенного уровня.

Существуют несколько оболочек, позволяющих осуществлять дистанционное обучение иностранному языку. Для дистанционного обучения используется информационное пространство COMDI и MOODLE. Дистанционное обучение иностранным языкам с помощью оболочки COMDI позволяет реализовывать коммуникативные задачи преподавания. Учащиеся имеют возможность общаться с преподавателем и между собой в прямом эфире в режиме видеоконференции, с помощью чата.

Центр изучения иностранных языков «Golden Staff», проанализировав потребности клиентов, запустил услугу, аналогов которой Украина не имеет,

– e-learning. Это система дистанционного обучения иностранным языкам на всемирно известной французской платформе TELL ME MORE. Современная образовательная платформа позволяет использовать в процессе обучения PowerPoint и Flash-технологии, моделирование бизнес-процессов, использование анимированных персонажей, мультимедийную поддержку аудио, видео, и еще много других интерактивных элементов учебного процесса.

Актуальность данной работы обусловлена недостаточной разработанностью проблемы внедрения информационных технологий в образовательный процесс по иностранному языку, особенно для неязыковых вузов.

Поскольку сложившиеся экономические условия на рынке труда требуют от современных специалистов в области экономики и техники хорошие знания иностранных языков, то задачей исследования является совершенствование содержания и методики обучения иностранному языку с помощью информационно-коммуникационных технологий для неязыковых высших учебных заведений.

Целью работы является разработка модели процесса обучения для решения проблемы организации и управления дистанционного обучения иностранным языкам в неязыковых вузах.

МАТЕРИАЛ И РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЙ. В последние годы обратили внимание на то, что существует возможность использования компьютерных телекоммуникационных технологий для целей обучения на расстоянии, в том числе и иностранным языкам. Обучение на основе компьютерных телекоммуникаций дает возможности:

- оперативной передачи любой информации на расстоянии;
- хранение этой информации в памяти в течение нужного времени, ее редактирование;
- интерактивности с помощью специально создаваемой мультимедийной информации и оперативной обратной связи с преподавателем и другими участниками обучающего курса;
- доступа к различным источникам информации;
- организации совместных телекоммуникационных проектов, электронных конференций, компьютерных аудио- и видеоконференций.

Были сформулированы цели обучения иностранному языку, которые легли в основу построения дистанционной модели обучения: практическое овладение языком; лингвистическое и филологическое развитие учащихся; обучение ситуативному общению.

Исходя из цели и поставленной задачи, определены основные модули модели дистанционного обучения иностранному языку для студентов неязыковых вузов:

- модуль, обеспечивающий овладение языковым материалом и отвечающий речевым навыкам и умениям;
- модуль, направленный на изучение языковых особенностей, изучение этимологии слов, литературные исследования;
- модуль, который решает коммуникативные за-

дачи преподавания.

В основу построения методики дистанционного обучения положены методические принципы:

- принцип коммуникативности, обеспечивающий контакт с преподавателем, а также работу в малых группах (обучение в сотрудничестве);
- принцип опоры обучаемых на родной язык;
- принцип наглядности;
- принцип сознательности, который предусматривает опору на определенную систему правил, в совокупности своей дающих обучаемым представление о системе языка;

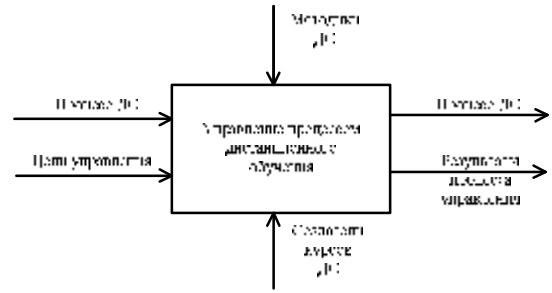


Рисунок 1 – Контекстная диаграмма

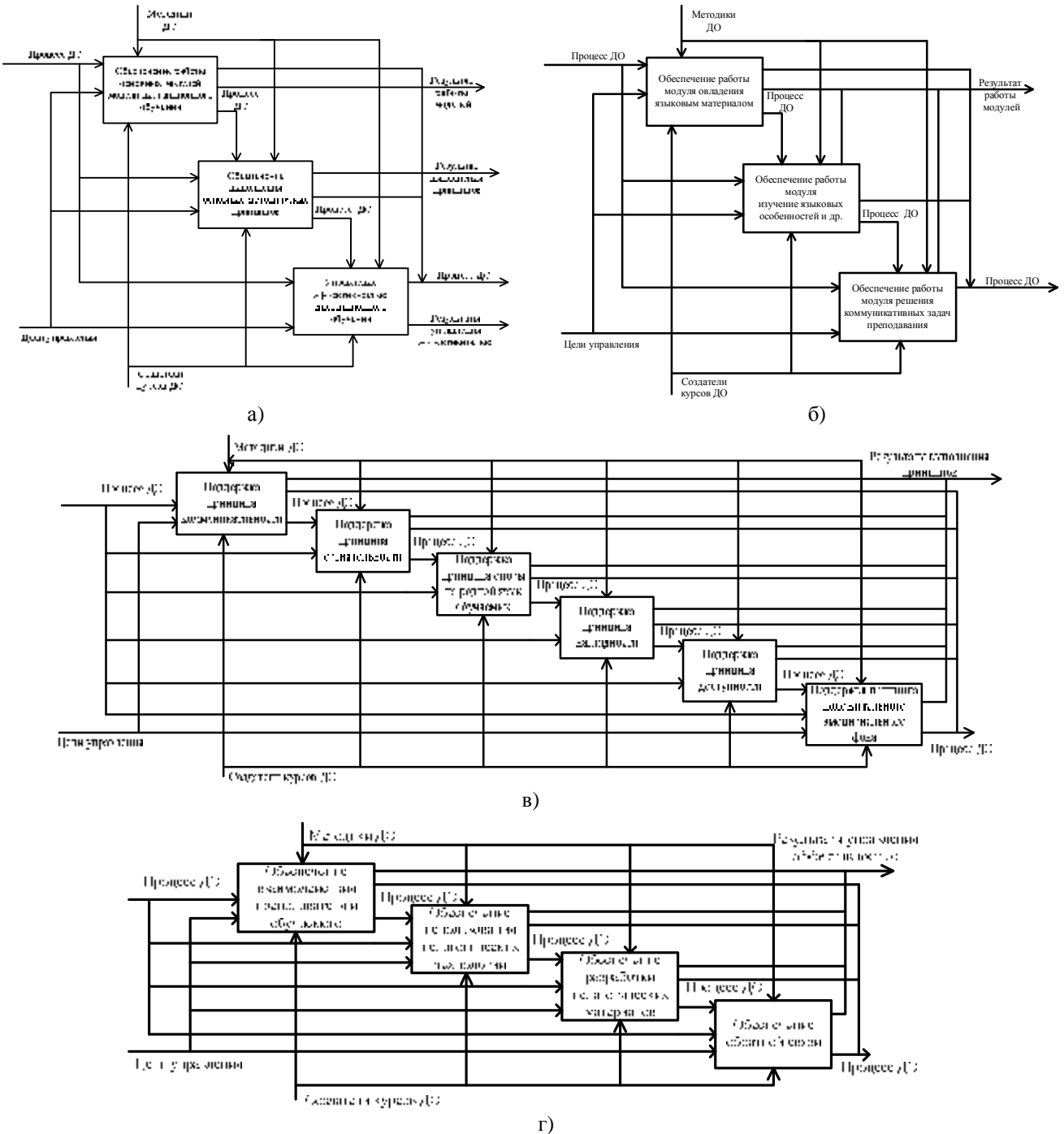


Рисунок 2 – Диаграммы декомпозиции:

- а) первого уровня; б) процесса обеспечения работы основных модулей; в) процесса выполнения методических принципов; г) процесса управления эффективностью

– принцип доступности, который обеспечивается в дистанционных курсах соответствующей разработкой учебного материала различного уровня сложности и за счет интерактивного режима работы.

Принцип положительного эмоционального фона формирует мотивацию учения для каждого обучаемого, что очень важно при системе дистанционного обучения и что достигается, с одной стороны, специфической системой обучения, а с другой – системой устанавливаемых отношений в процессе обучения между преподавателем и обучаемым.

В основу организации дистанционного обучения иностранным языкам положен принцип системности. Такой подход обеспечит системность обучения, а именно: целостность, иерархичность, целенаправленность. Системность организации обучения иностранным языкам включает в себя различные уровни учебного процесса: уровень ступеней обучения; уровень периодов обучения; уровень этапов (этап формирования лексических, грамматических навыков, этап совершенствования навыков, этап развития умения); уровень стадий обучения, которые определяются внутри этапов и подэтапов. Каждый из уровней обладает своей спецификой, которая определяется психолого-педагогическими особенностями учащихся. Результаты моделирования процесса управления процессом дистанционного обучения представлены на рис. 1, 2.

Из данных диаграмм видно, что процесс управления может быть как комплексным (когда выполняются все бизнес-процессы управления дистанционным обучением), так и выборочным (когда обрабатывается только часть бизнес-процессов). На диаграммах это отражено разветвлением стрелок «Процесс ДО».

Выбор между комплексным и выборочным управлением зависит от целей управления. Однако необходимо учесть тот момент, что при изменении одного элемента обучения а это можно косвенно повлиять на другие элементы, что может привести к дисбалансу процесса обучения.

ВЫВОДЫ. Предложена модель процесса комплексного управления, что позволяет учесть тонкости и взаимосвязи процесса и построить сбалансированную систему обучения, однако требует больше времени и ресурсов, чем выборочное.

Рассмотрена проблема организации и управления дистанционного обучения иностранным языкам в неязыковых вузах. Применение информационных технологий по изучению иностранных языков позволит оптимизировать управление обучением, повысить эффективность и объективность учебного процесса при значительной экономии времени преподавателя, мотивировать учеников на получение знаний.

ЛИТЕРАТУРА

1. Метешкин К.А. Теоретические основы построения интеллектуальных систем управления учебным процессом в вузе. – Харьков: Экограф, 2000. – 276 с.
2. Артеменко В.Б. Моделирование взаимодействия участников дистанционной освіти на засадах агент-орієнтованого підходу // Вісник Львівської комерційної академії. – Вип. 25. – Львів: Видавництво Львівської комерційної академії, 2007. – С. 193–197.
3. Синегубова Н.М. Информационные технологии на уроках английского языка // Школа. – 2006. – № 2. – С. 43–44
4. Полат Е.С. Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций // "ИЯШ". – 1998. – № 5. – С. 6–11.
5. Использование современных информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе: учебно-методическое пособие / Д.П. Тевс, В.Н. Подковырова, Е.И. Апольских, М.В. Афонина. – Барнаул: БГПУ, 2006. – 254 с.

REFERENCES

1. Meteshkin K.A. Theoretical bases of construction of the intellectual educational process control systems in an institute of higher. – Harkov: Ekograph, 2000. – 276 p. [in Russian].
2. Artemenko V.B. Design of co-operation of participants of the controlled from distance education on principles agent it is oriented to approach // Announcer of the Lvov commercial academy. – Vol. 25. – Lvov: Publishing House of the Lvov commercial academy, 2007. – P. 193–197 [in Ukrainian].
3. Sinegubova N.M. Informations technologies on the lessons of English // School. – 2006. – № 2. – P. 43–44 [in Russian].
4. Polat E.S. Some conceptual positions of organization of the controlled from distance teaching to the foreign language on the base of computers telecommunications of // "IJaSh". – 1998. – № 5. – P. 6–11 [in Russian].
5. Use of modern technologies informations and of communications in an educational process: uchebno-methodical manual / D.P. Tevs, V.N. Podkovirova, E.I. Apolskih, M.V. Afonina. – Barnaul: BGPU, 2006. – 254 p. [in Russian].

Стаття надійшла 25.05.2011.
Рекомендована до друку
к.т.н., доц. Мосьпаном В.О.